



Die Jugendgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Pflach mit ihren Betreuern Kathrin Gruber und Stefan Zaggli.

Liebe Pflacherinnen und Pflacher!



Das Jahr 2012 ist wieder bald Vergangenheit. Die im Haushaltsvoranschlag der Gemeinde geplanten Vorhaben für 2012 konnten fast zur Gänze verwirklicht werden. Die wesentlichen Ausgaben im heurigen Jahr waren die Anschaffung eines neuen Kommunalfahrzeuges, die Asphaltierung der Straße im Ortsteil Kappl, die Installation von zwei Photovoltaikanlagen und die Fertigstellung (ein kleines Baulos fehlt noch) der Erschließung des Baugebietes Innerwand/Kniepass mit Wasser und Kanalschlüssen und Straßen. Die Asphaltierung wird im kommenden Jahr ausgeführt. Die schon lange überfällige Asphaltierung und Gestaltung des Parkplatzes zwischen Kinderspielplatz und Kindergarten konnte noch Ende Oktober erledigt werden.

Die oben genannten Investitionen der Gemeinde Pflach hatten einen Gesamtumfang von ca. EURO 300.000,-, die fast zur Gänze der heimischen Wirtschaft zu Gute kamen.

Daneben war es möglich, die Schuldenlast der Gemeinde um ca. EURO 200.000,- zu verringern.

Sie sehen aus meinen Ausführungen, liebe Pflacherinnen und Pflacher, dass es uns weiterhin möglich ist, in die Zukunft unserer Gemeinde zu investieren.

Mit ständigem jammern und krank reden ist niemandem geholfen. Wir brauchen auch keine Gemeindegemeinschaften, da die Zusammenarbeit unserer Gemeinden in den diversen Verbänden hervorragend funktioniert und kleine Verbände in der Regel effizienter zu kontrollieren sind und auch wirtschaftlicher arbeiten.

Kreativität und Ideenreichtum, gepaart mit Eigeninitiative wird in Zukunft noch mehr gefragt sein, als schon bisher.

Für die konstruktive Zusammenarbeit im ablaufenden Jahr 2012 im Gemeinderat darf ich allen Gemeinderätinnen und Gemeinderäten recht herzlich danken.

Für 2013 sind wieder größere Vorhaben geplant, über die ich Ihnen in der nächsten Ausgabe unserer Gemeindeinfo berichten werde.

Trotz einiger „Holperer“ macht es richtig Freude, in der Gemeinde Pflach Bürgermeister zu sein.

Etwas Gegenwind spornt zu noch größeren Leistungen an und stärkt Körper und Geist.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine besinnliche und ruhige Adventzeit.

Euer Bürgermeister **Helmut Schönherr**

inhalt

seite

bericht des bürgermeisters	1
neue tafeln sichern schulweg	2
schneeräumung neu vergeben	2
parkplatz asphaltiert	2
landesagarsenat bestätigt erste instanz	2
felssturz am kniepass	3
novelle verkehrsaufschließungsabgabengesetz	3
jugendfeuerwehr pflach	4
advent für senioren	5
veranstaltungen	6
ehre, wem ehre gebührt	7
marienmessen im advent	7
die gemeinde gratuliert	8

Das besondere Weihnachtsgeschenk Die Chronik der Gemeinde Pflach

ist um € **35,-**

bei der Gemeindeverwaltung
(Frau Strigl) erhältlich.

Die Chronik ist ein einmaliges Dokument der Pflacher Dorfgeschichte. Sichern Sie sich ein Exemplar – eine überarbeitete Neuauflage wird es in absehbarer Zeit nicht geben.

Gemeinde Pflach, A-6600 Pflach,
Tel. +43 (0)5672-62022



CATERING · RESTAURANT · FEINKOST DER NEUE

Tel: 05672 62640 • www.storfwirt.at • info@storfwirt.at

„Wir bedanken uns bei allen Pflachern für die Treue in diesem Jahr und wünschen Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2013 –
Martin Jäger & Rainer Katzensteiner“

Storfwirt
REUTE



neue tafeln sichern schulweg

Mehr als 10 Jahre sind die von der Raiffeisenbank Reutte zur Verfügung gestellten Tafeln zum Schutz unserer Kinder auf dem Schulweg im Einsatz.

Die alten, verwitterten Tafeln konnten jetzt durch neue ersetzt werden. Mitarbeiter der Raiffeisenbank Reutte überreichten dem Bürgermeister und der Obfrau des Sozialausschusses fünf neue Tafeln.

Die Kindergarten- und Schulkinder der Gemeinde Pflach sagen DANKE!

landesagrarsenat bestätigt erkenntnis der agrarbehörde erste instanz

Im Berufungserkenntnis vom 29. August 2012 hat der Landesagrarsenat festgestellt, dass die Agrargemeinschaft Oberletzen, neben der Agrargemeinschaft Pflach, ebenfalls als Gemeindegutsagrargemeinschaft einzustufen ist.

Ein für die Gemeinde erfreuliches Ergebnis. Basierend auf diesem Erkenntnis haben auch schon Verhandlungen zwischen der Agrargemeinschaft Oberletzen und dem Bürgermeister statt gefunden.

Der Jahresabschluss 2011 und der Voranschlag 2012 wurde von beiden Verhandlungspartnern unterzeichnet und der Behörde vorgelegt.

Als Bürgermeister und Vertreter der Gemeinde Pflach möchte ich mich ausdrücklich bei den Funktionären der Agrargemeinschaft Oberletzen für die konstruktive Zusammenarbeit bedanken.

Helmut Schönherr, Bürgermeister

schneeräumung neu vergeben

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 13. November 2012 die Schneeräumung der Gemeinde Pflach für die Jahre 2012/13, 2013/14 und 2014/15 nach erfolgter Ausschreibung neu vergeben.

Auf Grund des inzwischen beträchtlichen Wegenetzes wurde die Gemeinde in zwei Räumabschnitte aufgeteilt.

Den Zuschlag erhielten die heimischen Firmen Erdbewegung und Transporte Wagner und Erdbewegung Trafoier.

Die Firma Trafoier wird die Ortsteile Wiesbichl, Ober- und Unterletzen und Kappl bis zur Einmündung Gießenweg in die Alte Straße (Agrar Mehrzweckhaus, Feuerwehrhaus) räumen.

Den Rest der Gemeinde hat die Firma Wagner übernommen.

Die Neuvergabe wurde notwendig, da es unserem langjährigen Partnerbetrieb Sieghard Keller aus gesundheitlichen Gründen momentan nicht möglich ist den Winterdienst zu erledigen.

Für die tadellose Arbeit in den vergangenen Jahren möchte ich mich im Namen der Gemeinde recht herzlich bei Sieghard Keller bedanken und gleichzeitig die besten Genesungswünsche der Gemeinde aussprechen.



parkplatz asphaltiert

Der am meisten frequentierte Parkplatz der Gemeinde, mit einer Fläche von ca. 500m², zwischen Kinderspielplatz, Volksschule/Kindergarten, Eisschützenplatz und Tennisgelände, wurde mit einem Kostenaufwand von ca. EURO 12.000.— asphaltiert.

Die Vorarbeiten wurden vom Gemeindebauhof koordiniert und großteils auch durchgeführt. Gleichzeitig konnten auch kleinere Reparaturarbeiten in der Alten Straße erledigt werden.

Dipl. Ing. József Brückenbau Konstruktiver Ingenieurbau Siedlungswasserbau Straßenbau

staatlich befugter und beedeter Ingenieurkonsulent für Bauingenieurwesen

M: 0676/300 56 59 office@ib-kiss.at www.ib-kiss.at

FROHE WEIHNACHT und PROSIT 2013.

A-6600 Reutte, Knittelstr. 5
T: 05672/71341-19
F: 05672/71341-20

KIRCHWEG 15
A-6600 REUTTE
FON 05672 / 62756
FAX 05672 / 62756-22
arch.laber@utanet.at
www.architekt-laber.at

ARCHITEKT LABER
STAATLICH BEFUGTER UND BEEDETER ZIVILTECHNIKER

DIP.-ING. HEINZ LABER

Hochbau- und Innenarchitektur
Gesamtplanung und Bauleitung
Orts- und Raumplanung

Prosit 2013

felssturz am kniepass

Mitten in die Feuerwehrrüfung der Feuerwehr Pflach, am Samstag, dem 29. September, im Volksschulgelände kam um ca. 10 Uhr die Nachricht der Leitstelle Tirol über einen „Erdrutsch“ im Bereich des Kniepasses.

Ein Einsatzfahrzeug der Feuerwehr Pflach mit dem Kommandanten und dem Bürgermeister machte sich sofort auf den Weg um die Lage zu erkunden. Der Erdrutsch entpuppte sich als massiver Felssturz.

Wie wir inzwischen wissen, ist es notwendig die Straße über den Kniepass für mehrere Wochen zu sperren.

Unabhängig davon, bemühe ich mich schon seit geraumer Zeit in Verhandlungen mit dem Land Tirol, das gestoppte Projekt „Lechbrücke von Pflach nach Pinswang“, im Bereich Knoten Reutte Nord zu realisieren. Es haben Gespräche und Schriftverkehr mit der



Landesstraßenverwaltung und dem zuständigen Landesrat Anton Steixner statt gefunden. Diese Bemühungen wurden schon vor dem Felssturz eingeleitet, da hat der selbst ernannte Schutzpatron der Pinswanger Bevölkerung LA Thomas Schnitzer, noch gar nicht gewusst wie man am schnellsten nach Pinswang kommt.

novelle zum tiroler verkehrsaufschließungsabgabengesetz –

vorgezogener erschließungsbeitrag

Der Tiroler Landtag hat in seiner Sitzung vom 17. März 2011 eine Novelle zum Tiroler **Verkehrsaufschließungsabgabengesetz** beschlossen, welche mit 1. Juli 2011 in Kraft getreten ist.

Unter Punkt 3 „**Einführung des vorgezogenen Erschließungsbeitrages**“ werden Gemeinden ermächtigt, im Verordnungswege auf unbebaute Grundstücke, die eine Widmung als Bauland aufweisen einen vorgezogenen Erschließungsbeitrag einzuheben.

Abgabenschuldner ist der Eigentümer des für die Erhebung des Beitrages maßgeblichen Grundstückes. Der Abgabensanspruch entsteht mit der Widmung als Bauland oder mit dem Abschluss des Umlegungsverfahrens. In allen Fällen ist jedoch für die Entstehung des Abgabenspruchs Voraussetzung, dass die Verkehrserschließung des betreffenden Grundstücks bereits erfolgt ist.

Übergangsbestimmung für bereits als Bauland gewidmete Grundstücke:

Für im Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Gesetzesänderung bereits gewidmetes, aber noch nicht bebautes Bauland entsteht der Abgabensanspruch frühestens nach dem Ablauf von drei Jahren und somit am **1. Juli 2014**. Dieser Abgabensanspruch wird in fünf Jahresraten vorgeschrieben.

Nach einer ersten Erhebung sind in unserer Gemeinde ca. **190 Grundparzellen**, die als Bauland gewidmet und verkehrsmäßig erschlossen sind, betroffen.

Ich darf darauf hinweisen, dass es sich beim vorgezogenen Erschließungsbeitrag um keine zusätzliche Abgabe handelt. **Es wird von der Gemeinde lediglich der bei einer Bebauung des Grundstücks ohnehin fällig werdende „Grundstückanteil“ vorab eingehoben.** Dieser Anteil wird bei einer allfälligen Bebauung in Anrechnung gebracht.

In der Regel hat ja die Gemeinde für die oben angeführten Grundstücke Vorleistungen für die verkehrsmäßige Erschließung erbracht, aber von Besitzern von unbebauten, als Bauland gewidmeten Grundstücken, nie eine Gegenleistung eingehoben.

Daher gibt es im Gemeindegebiet von Pflach viele Baugrundstücke, die sofort bebaubar wären (**teilweise seit den 70er Jahren**), aber aus den verschiedensten Gründen nicht bebaut wurden. Die Gemeinde hat Vorleistungen erbracht und kann jetzt einen kleinen Teil dieser Vorleistungen in Form des „vorgezogenen Erschließungsbeitrages“ in Rechnung stellen.

Nähere Auskünfte zur Berechnung und Höhe der zu entrichtenden Abgabe können bei der Gemeindeverwaltung (Herr Richard Wörle) eingeholt werden.

Beispiel:	Fläche in m ²	Befreiung in m ²	Restfläche in m ²	Beitragssatz in €	Bauplatzanteil (vorg. Erschließungsbeitrag)
	748	137	611	3,83*1,5	€ 3.510,20

Kathrin Gruber
Beratung und Verkauf



Innerwand 15, 6600 Pflach

0676 / 63 39 234

Nagys Wine Shop

Barbara Nagy, Obermarkt 22, 6600 Reutte
Tel.: +43 664 130 12 63, www.nagyswineshop.at



JUGENDFEUERWEHR PFLACH



WER SIND WIR ?

Jugendliche

zwischen 11 und 15 Jahren, die ihre Freizeit sinnvoll verbringen.

WAS MACHEN WIR ?

Wir lernen

- ... vieles über unsere Feuerwehrfahrzeuge und Geräte
- ... wie man sich in Notfällen richtig verhält
- ... Erste-Hilfe
- ... auf den Wissenstest
- ... im Team zu arbeiten
- ... und unser Wissen auch im privaten Bereich anwenden zu können
- ... für den späteren aktiven Feuerwehrdienst

Und dann machen wir noch

- ... Feuerwehrautos fahren
- ... Eis essen
- ... Grillen
- ... andere Feuerwehren besichtigen
- ... Ausflüge
- ... Spielabende
- ... mit den Strahlrohren um die Wette spritzen



Hast auch du Lust bekommen bei uns mitzumachen, dann komm einfach bei der nächsten Jugendstunde vorbei, oder melde dich bei einem von unseren Jugendbetreuern



Stefan Zaggel

(0676) 74 92 978

Kathrin Gruber

(0676) 63 39 234

Unsere Jugendstunde

ist immer Freitags (außer in den Ferien) von 18.00 Uhr – ca. 19.30 Uhr in der Feuerwehrrhalle.

AKTUELLE JUGENDGRUPPE v.li.:

- Marina Beirer,
- Kathrin Gruber,
- Theresa Beirer,
- Christina Gundolf,
- Stefan Zaggel,
- Franziska Beirer
- Nicht im Bild:
- Hanna Kuisle



In Kürze kannst du dich auf unserer Homepage www.feuerwehr-pflach.at – jugendfeuerwehr über unsere Tätigkeiten informieren.



KULTURHAUS PFLACH

Advent- Nachmittag für Senioren

Zu einem gemütlichen Beisammensein bei weihnachtlicher Musik, Kaffee und liebevoll hausgemachten Kuchen sowie einer schmackhaften Brettljause lädt der Sozialausschuss der Gemeinde Pflach alle Pflacher Gemeindebürger der Geburtsjahrgänge 1952 und älter ein.

**Freitag, 30. November 2012
um 14 Uhr im Kulturhaus Pflach**

Wenn es notwendig ist, organisieren wir gerne einen Taxidienst!
Dazu bitten wir um Anmeldung beim Gemeindeamt Pflach – Tel.: 62022

Auf einen besinnlichen Nachmittag freuen sich

Bürgermeister
Helmut Schönherr



Sozialausschuss der Gemeinde Pflach





veranstaltungen in nächster zeit

ADVENTSKONZERT IN PFLACH MIT KRIPPENSCHAU IM KULTURHAUS

**SAMSTAG
15. DEZ. '12**

Geöffnet ab 15 Uhr
18 Uhr Adventskonzert
19 Uhr Ziachkiachla
Glühwein - Kinderpunsch

**SONNTAG
16. DEZ. '12**

Geöffnet 10-17 Uhr

An beiden Tagen gibt's
selbstgemachte Kuchen
Kaffee, Würstl + Getränke

Eintritt freiwillige Spenden
zugunsten der Jugendarbeit
der Musikkapelle Pflach

Parkgelegenheit am Fußballplatz!



TERMINKALENDER



**Sport- und Bergfreunde
Pflach
Zweigverein Schilauf**

5. Jänner

Ehrenbergcup RTL Pflach (Helfer bitte melden)

19. Jänner

Karl-Königsrainer-Gedenklauf

3. Februar

Bezirkscup SL Pflach (Helfer bitte melden)

4.-7. Februar

Schiwoche

8. Februar

Schülerschitag

9. Februar

Kinderfasching / Faschingsfete

23. Februar

Vereinsmeisterschaft alpin

im März

Schiausflug

Termin für Vereinsmeisterschaft

nordisch folgt (info auf unserer homepage)



marienmessen im advent

Neben den Adventsonntagen werden einzelne Wochentage durch die sogenannten **Rorate-Messen** herausgehoben. Rorate ist das Anfangswort des Eingangsverses (Rorate caeli desuper - Tautet Himmel... Jes 45,8). Sie stellen Maria in den Mittelpunkt, die den Sohn Gottes empfangen hat. Rorate-Messen werden an den Samstagen oder an anderen Tagen bis zum 16. Dez. gefeiert. An den letzten sieben Tagen vor Weihnachten, vom 17. bis 23., werden die O-Antiphonen gebetet oder gesungen. Diese Messen geben dem Advent einen besonderen Charakter und wurden früher durch szenische Darstellungen wie die Begegnung Marias mit dem Erzengel Gabriel und anderen Begebenheiten der Kindheitsgeschichte aus dem Üblichen herausgehoben.

entnommen aus www.kath.de

Rorate in der Dreikönigskapelle

Am 15.12.2012, **um 6 Uhr**, findet wieder wie alljährlich, ein „Rorate“ in der Dreikönigskapelle statt. Die Bevölkerung ist herzlich zum Mitfeiern eingeladen. Anschließend gemeinsames Frühstück im Kulturhaus.

5. gunglhos am 26. jänner 2013



Der **Zweigverein Tanzen** der Sport- und Bergfreunde Pflach freut sich auf ihren Besuch beim **5. Gunglhos** im Kulturhaus Pflach. Für Stimmung sorgen „Die Grageler“.



Wir wünschen Ihnen, dass Sie nach den vergangenen arbeitsreichen Monaten über die Weihnachtstage endlich etwas Ruhe finden.

Herzlichen Dank für unsere harmonische Zusammenarbeit im Jahr 2012.

Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen die Herausforderungen des kommenden Jahres anzugehen.

Genießen Sie die Festtage

Ihr

**AUSSERFERNER
DRUCKHAUS**
Reutte - Kaiser-Lothar-Str. 8



ehre, wem ehre gebührt

verleihung der ehrennadel



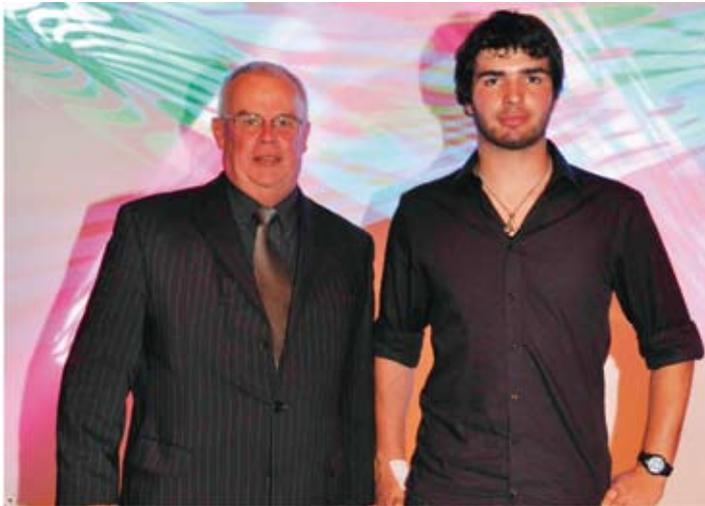
Auf Vorschlag des Bürgermeisters wurde die Ehrennadel des Landes Tirol für Freiwilligenarbeit an **Frau Dr. phil. Astrid Kröll, Herrn Hans Weber** und **Herrn Gerhard Schönherr** verliehen.

leistungsabzeichen in gold



Talent, Fleiß und Ausdauer sind die Tugenden des Jungmusikers **Christoph Strigl**, auf dem Foto mit seinem Musiklehrer Peter Besler. Er legte vor kurzem die Abschlussprüfung und das Jungmusiker-Leistungsabzeichen in „Gold“ mit ausgezeichnetem Erfolg ab. In Namen der Gemeinde herzlichen Glückwunsch!

großes leistungsabzeichen



Daniel Köck erreichte beim Lehrlingswettbewerb 2012 der Wirtschaftskammer Tirol im Lehrberuf Maschinenbautechniker das **Große Leistungsabzeichen**. Engagiert in mehreren Vereinen der Gemeinde bringt Daniel auch beruflich Spitzenleistungen. Die Gemeinde gratuliert dir recht herzlich!

neue gedenktafel für die gefallenen beider weltkriege

Gemeinderat Fritz Wendlinger, Obmann des Renovierungsausschusses „Dreikönigskapelle Pflach“, Chronist Christian Tiefenbrunn und Markus Singer war es ein Anliegen, die alte Gedenktafel neu zu überarbeiten und zu ergänzen. Die grafische Gestaltung und den Druck übernahm dankenswerter Weise unser Gemeindegänger Wolfgang Wohlgenannt. Für diese ehrenamtliche Tätigkeit möchte ich mich bei allen Beteiligten im Namen der Gemeinde recht herzlich bedanken. **Helmut Schönherr, Bgm.**



Gartengeräte Roller Mopeds Motorräder Quads ATVs Anhänger



STEFAN BEIRER
 KOHLPLATZ 14 | A-6600 PFLACH
 Tel. +43 5672 65297 | Fax +43 5672 65298
 info@stefan-beirer.at | www.stefan-beirer.at

ALKO ORTHOX AZEWAY EFFICILS YAMAHA DRION

Fröhliche Weihnachten und alles Gute für 2013!



Fröhliche Weihnachten und ein unfallfreies und erfolgreiches 2013.

DREER.at

Dreer Georg
 6600 Pflach - Kohlplatz 5
 Tel. 05672 / 62017



die gemeinde gratuliert

frau gänsler elisabeth zum 90sten



wir freuen uns und gratulieren zu unseren neuen erdenbürgern

Am 11. September 2012 eine **Sabrina** den Eltern Marion Schönherr und Martin Webhofer.

Am 16. Oktober 2012 ein **Bojan** den Eltern Dipl.oec. Jelena und Mag. (FH) Goran Novalusic.

Am 20. Oktober 2012 ein **Angelo** den Eltern Verena Frick und Markus Seidel.



frau dr. phil. astrid kröll zum 50sten



Unsere Ortschronistin, **Frau Dr. phil. Astrid Kröll**, feierte ihren 50sten Geburtstag. Leider wurde es verabsäumt ein Geburtstagsfoto zu machen, wofür wir uns (die GemeindegatulantInnen) mit diesem symbolischen Blumenstrauß entschuldigen möchten.



Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, viel Freude, Gesundheit und Zufriedenheit im neuen Jahr wünscht Ihnen und Ihrer Familie der Gemeindevorstand, der Gemeinderat, der Bürgermeister und der Vizebürgermeister der Gemeinde Pflach.



Impressum:

Herausgeber: Gemeinderat der Gemeinde Pflach, Kohlplatz 7, 6600 Pflach, Tel. 05672-62022, Fax ...-14

E-mail: gemeinde@pflach.tirol.gv.at

Für den Inhalt verantwortlich:

Bürgermeister Helmut Schönherr.

Alle Fotos – falls nicht namentlich anders gekennzeichnet – Christian Tiefenbrunn.

Druck: Außerferner Druckhaus Reutte

Gutmann & Wohlgenannt GesmbH&CoKG - 6600 Reutte, Kaiser-Lothar-Straße 8, Tel. 05672/62436 - info@druckhaus.com

WILLKOMMEN IN DER WELT DER TECHNIK!

RED ZAC
Elektronik. Voller Service.



e WELT
Großfeldstraße 10-14, 6600 Reutte
Tel. 05672/607-0, Fax 05672/607-015
E-Mail: info@ewelt.at